



ASISTENCIA DE DESASTRE

Prestamos de Desastre para Dueños de Hogares, Inquilinos y Negocios de Todos Tamaños

La agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa (SBA por sus iniciales) está ofreciendo préstamos de desastre de interés bajo para dueños de hogares, inquilinos y negocios no agrícolas de todos tamaños que sufrieron pérdidas causadas por el tormentas severas, inundaciones y deslizamientos de tierra que sucedió el 3 de Enero hasta 6 de Enero del 2015. Los tipos de préstamos disponibles son:

Individuos y Familias:

Dueños de Hogares: Hasta \$200,000 para reparar o reemplazar daños bienes raíces y hasta \$40,000 para reemplazar propiedad personal.

Inquilinos: Hasta \$40,000 para reparar o reemplazar propiedad personal.

Negocios:

Daños de Propiedad: Hasta \$2,000,000 para reparar o reemplazar bienes raíces, maquinaria y equipo, inventario y otros bienes que fueron dañados o destruidos (disponibles para negocios de *cualquier tamaño*, y organizaciones sin fines de lucro privadas).

Daños Económicos: Solamente para pequeños negocios y la mayoría de organizaciones no lucrativas privadas que están sufriendo un impacto financiero adverso del desastre (*con o sin* pérdidas de propiedad), hasta \$2,000,000 de fondos de operación para ayudar con el pago de obligaciones existentes hasta que el negocio se recupere y funcione normalmente.

Representantes del servicio de cliente de SBA estarán disponibles en la localización siguiente para reunirse con cada víctima del desastre. SBA contestara preguntas específicas a tanto como un préstamo de desastre puede ayudar a cada víctima a recuperarse del daño del desastre, y para proveer asistencia personal en completar solicitudes para estos préstamos.

ABERDEEN

SBA Centro de Promoción y Asistencia Para Préstamos
(SBA Disaster Loan Outreach Center, DLOC)
Edificio Pearsall
2109 Sumner Ave.

Abre: Lunes (Monday), 2 de Febrero
Lunes (Monday) a Viernes (Friday), 8 am hasta las 4:30 pm

Para más información, contacte al Centro del Servicio de atención al cliente de Ayuda de Desastre de SBA en: (800) 659-2955 o

disastercustomerservice@sba.gov